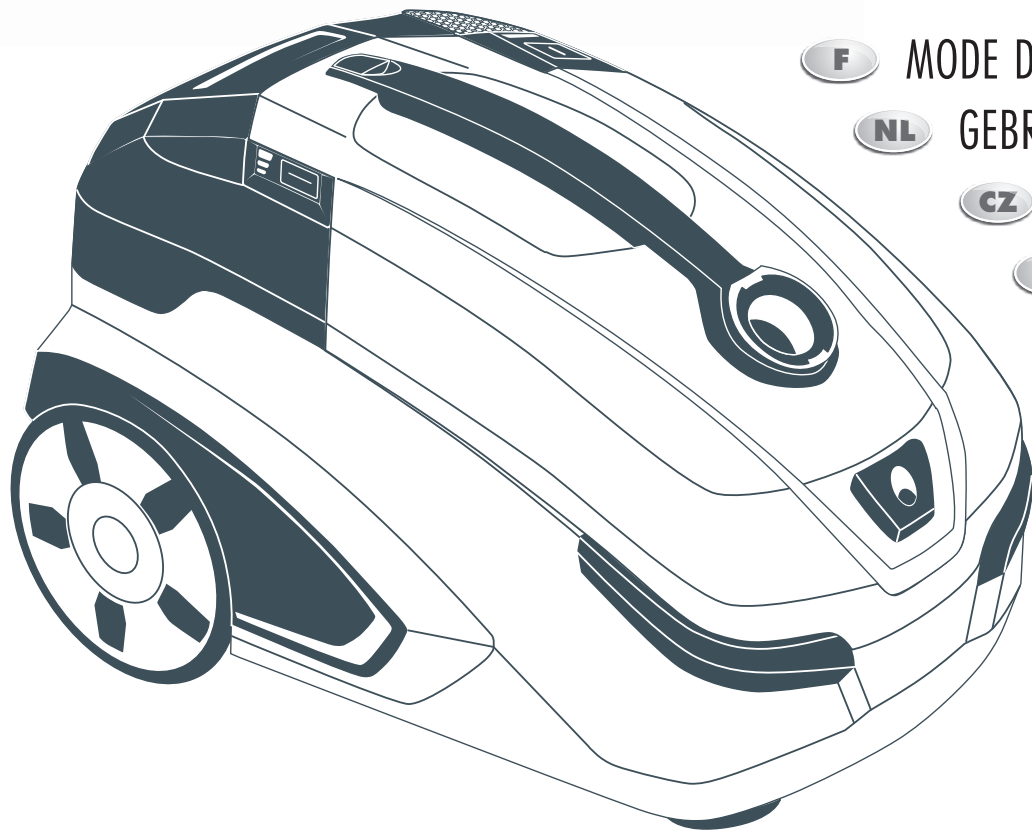


THOMAS

AQUA+



MODE D'EMPLOI



GEBRUIKSAANWIJZING



NÁVOD K OBSLUZE



NÁVOD NA POUŽITIE



MODO DE EMPLEO



Made in
Germany

Félicitations.....	2
Utilisation conforme.....	4
Consignes de sécurité.....	6
Votre THOMAS AQUA+ (identification des pièces).....	11
Aspiration des matières sèches.....	14 – 22
Aspiration-lavage.....	24 – 32
Aspiration des liquides.....	34
Nettoyage.....	36 – 42
Maintenance.....	44 – 48
Possibilités d'application.....	50
Remède.....	55
Consignes concernant le recyclage.....	60
Service après-vente.....	62
Caractéristiques techniques.....	62
Garantie.....	64

Permettez-nous tout d'abord de vous féliciter de votre achat ...

... de l'aspirateur-laveur THOMAS AQUA+, un appareil haut de gamme pour le nettoyage en profondeur de vos moquettes et sols durs.

Avec votre THOMAS AQUA+, vous venez de faire l'acquisition d'un produit exclusif qui établit de nouvelles références pour les travaux de nettoyage domestique.

Cet appareil exceptionnel se distingue par des performances extraordinaires et une technologie puissante qui permet de nettoyer sans peine et beaucoup mieux différentes surfaces.

En tant qu'aspirateur de poussières, il est idéal pour l'élimination hygiénique de poussières sèches, la saleté étant captée par un filtre à eau.

En tant qu'aspirateur à liquides, il convient particulièrement pour aspirer des liquides à base d'eau.

Utilisé en tant qu'aspirateur-laveur avec la fonction injection-extraction, il démontre toute sa force pour le nettoyage à fond de vos moquettes, sols durs (carrelages, PVC) et meubles rembourrés.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui vous permettra de vous familiariser rapidement avec votre appareil et de connaître parfaitement ses différentes fonctions. Votre nouvel appareil THOMAS vous servira pendant de longues années si vous le traitez et l'entretenez correctement. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

L'équipe THOMAS à votre service

Bedankt voor uw aankoop.....	2
Gebruik volgens de bestemming.....	4
Veiligheidsvoorschriften.....	7
Uw THOMAS AQUA+ (overzicht van de onderdelen).....	12
Stofzuigen.....	14 – 22
Waszuigen.....	24 – 32
Natzuigen.....	34
Reiniging.....	36 – 42
Onderhoud.....	44 – 48
Toepassingsmogelijkheden.....	51
Storingen verhelpen.....	56
Aanwijzingen m.b.t. de afvoer.....	60
Klantenservice.....	62
Technische gegevens.....	62
Garantie.....	64

Bedankt voor uw aankoop ...

... van de THOMAS AQUA+, een waszuiger van buitengewone kwaliteit waarmee u tapijtvloeren, harde vloeren en gestoffeerde meubels kunt reinigen.

Met de koop van de THOMAS AQUA+ heeft u een exclusief product in huis gehaald dat de grenzen van de huishoudelijke reiniging verlegt.

Een bijzondere zuiger met soevereine technologie die de reiniging van verschillende oppervlakken nog grondiger en makkelijker maakt dan ooit tevoren.

Bij het stofzuigen is hij geschikt voor het hygiënisch opzuigen van droog stof, waarbij het vuil via een waterfilter wordt gebonden.

Bij het natzuigen is hij geschikt voor het opzuigen van vloeistoffen op waterbasis.

Bij het gebruik als waszuiger met sproei-extractiefunctie voor de reiniging van uw tapijtvloeren, harde vloeren (bijv. tegels, pvc) en gestoffeerde meubels laat hij pas echt zien wat hij in huis heeft.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, zodat u snel met het apparaat vertrouwd raakt en zijn veelzijdigheid ten volle kunt benutten. Uw nieuwe apparaat van THOMAS is u jarenlang van dienst, zolang u het op de juiste manier behandelt en onderhoudt. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

Het team van THOMAS

Gratulujeme vám.....	2
Použití v souladu s účelem použití.....	4
Bezpečnostní pokyny.....	8
Váš THOMAS AQUA+ (identifikace součástí).....	13
Suché vysávání.....	15 – 23
Tepování.....	25 – 33
Mokré vysávání.....	35
Čištění.....	37 – 43
Údržba.....	45 – 49
Možnosti použití.....	52
Odstraňování závad.....	57
Pokyny k likvidaci.....	60
Služby zákazníkům.....	62
Technické údaje.....	62
Záruka.....	64

Gratulujeme vám ...

... k nákupu vysavače THOMAS AQUA+, výjimečného stroje, se kterým můžete čistit koberce, tvrdé podlahy i čalouněný nábytek.

Nákupem nového THOMAS AQUA+ jste se rozhodli pro exkluzivní výrobek, který posouvá laťku v oblasti péče o domácnost na novou, vyšší úroveň.

Neobyčejný vysavač se suverénní technologií, díky kterému je čištění různých typů ploch důkladnější a jednodušší.

Suché vysávání se hodí k hygienickému odstraňování suchého prachu, přičemž špína se zachytává ve vodním filtru.

Mokré vysávání se osvědčilo při vysávání tekutin na bázi vody.

Při použití, jako mokré vysavač s funkcí tepování dokazuje důkladným čištěním vašich koberců, pevných podlah (dlaždice, PVC) a čalouněného nábytku, celou svou sílu.

Důkladně si, prosím, přečtěte návod k obsluze, abyste se rychle seznámili se svým vysavačem a mohli v plném rozsahu využívat jeho bohaté schopnosti. Budete-li svůj nový přístroj od společnosti THOMAS používat správně, bude vám sloužit dlouhé roky. Přejeme vám hodně radosti při jeho používání.

Váš tým společnosti THOMAS

Gratulujeme vám	3
Použitie v súlade s účelom použitia	5
Bezpečnostné pokyny	9
Váš THOMAS AQUA+ (identifikácia súčasti)	13
Suché vysávanie	15 – 23
Tepovanie	25 – 33
Mokrý vysávanie	35
Čistenie	37 – 43
Údržba	45 – 49
Možnosti použitia	53
Odstránenie porúch	58
Pokyny na likvidáciu	61
Služby zákazníkom	63
Technické údaje	63
Záruka	65

Gratulujeme vám ...

... k nákupu vysávača THOMAS AQUA+, výnimočného stroja, s ktorým môžete čistiť koberce, tvrdé podlahy a čalúnený nábytok.

Nákupom nového THOMAS AQUA+ ste sa rozhodli pre exkluzívny výrobok, ktorý posúva latku v oblasti čistenia domácnosti na novú, vyššiu úroveň.

Neobyčajný vysávač so suverénnou technológiou, ktorý zabezpečuje, aby bolo čistenie rôznych typov plôch dôkladnejšie a jednoduchšie.

Pri suchom vysávaní sa hodí na hygienické odstraňovanie suchého prachu, pričom špina sa zachytáva vo vodnom filtri.

Pri mokrom vysávaní sa osvedčil pri vysávaní tekutín na bázi vody.

Pri použití ako mokrý vysávač s tepovacou funkciou ukazuje pri dôkladnom čistení vašich kobercov, pevných podláh (dlaždice, PVC) a čalúneného nábytku celú svoju silu.

Dôkladne si, prosím, prečítajte návod na použitie, aby ste sa rýchlo zoznámili so svojím vysávačom a mohli v plnom rozsahu využívať jeho bohaté schopnosti. Ak budete svoj nový prístroj od spoločnosti THOMAS používať správne, bude vám slúžiť dlhé roky. Želáme vám veľa radosť pri jeho používaní.

Váš tím spoločnosti THOMAS

Le estamos muy agradecidos	3
Uso conforme al previsto	5
Indicaciones de seguridad	10
Su THOMAS AQUA+ (identificación de piezas)	13
Aspiración en seco	15 – 23
Aspiración con lavado	25 – 33
Aspiración en húmedo	35
Limpieza	37 – 43
Mantenimiento	45 – 49
Posibilidades de uso	54
Solución de fallos	59
Indicaciones para la eliminación	61
Servicio de atención al cliente	63
Datos técnicos	63
Garantía	65

Le estamos muy agradecidos ...

... por la compra de la THOMAS AQUA+, una aspiradora con lavado de primera categoría con la que podrá limpiar moquetas/alfombras, suelos duros y mobiliario tapizado.

Al adquirir su nueva THOMAS AQUA+, ha elegido un producto exclusivo y que fija nuevos estándares en la limpieza doméstica.

Esta excelente aspiradora con tecnología punta se encarga de limpiar a fondo y sin esfuerzo superficies de distinto tipo.

En el modo de aspiración en seco, elimina de forma higiénica el polvo seco, ya que la suciedad pasa a través de un filtro de agua.

En el modo de aspiración en húmedo, aspira de forma eficaz líquidos de base acuosa.

Si se utiliza como aspiradora con lavado con función de extracción por pulverización, servirá para limpiar a fondo moquetas o alfombras, suelos duros (baldosas, PVC) y muebles tapizados.

Le detenidamente las instrucciones de uso para familiarizarse rápidamente con el aparato y así sacar el máximo partido de sus numerosas aplicaciones. La vida útil de su nuevo aparato THOMAS será de muchos años si se maneja y cuida de forma adecuada. Esperamos que disfrute de todas las ventajas de este producto.

Su equipo THOMAS

Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!